

ANALELE UNIVERSITĂȚII „OVIDIUS” CONSTANȚA



SERIA FILOGIE

**TOM XXXIV
NO. 1 / 2023**



OVIDIUS UNIVERSITY PRESS, CONSTANȚA

2023





**Analele
Universității „Ovidius” Constanța /
The Annals of
“Ovidius” University Constanța**

Seria FILOLOGIE / PHILOLOGY

Tom XXXIV / Volume XXXIV

No. 1, Iulie / July, 2023

Număr special / Special issue:

**Proceedings of the International Conference
“Innovative Trends in Teaching Language for Specific
Purposes in the Context of the Current Social Instability” –
INNO-LSP 3rd Edition, Constanța, 2022**

Număr coordonat de / Editors

**OLIVIA CHIROBOCEA-TUDOR, LILIANA MĂRUNȚELU,
NICOLETA SAVA, COSTEL COROBAN**

SERIA FILOLOGIE / PHILOLOGY

TOM / VOL. XXXIV, NO. 1/2023

ISSN 1224-1768 (print)

ISSN 2734-7060 (online)

ISSN-L 1224-1768

REDACTOR-ŞEF / EDITOR-IN-CHIEF

Estella Ciobanu

Universitatea „Ovidius” din Constanța

REDACTORI EXECUTIVI / MANAGING EDITORS

Monica Vlad

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Angelo Mitchievici

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Alina Buzatu

Universitatea „Ovidius” din Constanța

SECRETAR DE REDACȚIE / MAKEUP EDITOR

Lucia Opreanu

Universitatea „Ovidius” din Constanța

COLECTIV REDACȚIONAL / EDITORIAL BOARD

Georgeta Cislaru

Université Paris Nanterre, France

Tatiani Rapatzikou

Aristotle University of Thessaloniki, Greece

Petru Golban

Namik Kemal University, Turkey

Hermine Fierbințeanu

Universitatea din București

Ana-Karina Schneider

Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu

Lăcrămioara Berechet

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Marina Cap-Bun

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Cristina Tamaș

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Camelia Bejan

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Lavinia Nădrag

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Florentina Nicolae

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Diana Hornoiu

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Ludmila Martanovschi

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Maria Muscan

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Raluca Petre

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Veronica Nedelcu

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Daniela Crăciun

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Marinela Vrămuleț

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Nicoleta Stanca

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Nicoleta Sava

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Costin-Valentin Oancea

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Camelia Dragomir

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Raluca Rogoveanu

Universitatea „Ovidius” din Constanța

COMITET ȘTIINȚIFIC / ADVISORY BOARD

Richard Wilson

Kingston University, London, UK

John W. Mahon

Iona College, U.S.A.

Georgiana Gălățeanu

UCLA, U.S.A.

Ludmila Kostova

Veliko Turnovo University, Bulgaria

Ángel Luis Pujante

Universidad de Murcia, Spain

Karen M. Ludke

University of Edinburgh, UK

Christina Zarifopol-Illias

Indiana University Bloomington, U.S.A.

Antonio Patraș

Universitatea „Al. I. Cuza” din Iași

Adrian Tudorachi

Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu” al Academiei Române

Monica Chesnoiu

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Adina Ciugureanu

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Eduard Vlad

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Mona Momescu

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Lucia Opreanu

Universitatea „Ovidius” din Constanța

Editori de număr/ Issue editors: Olivia Chirobocea-Tudor, Liliana

Mărunțelu, Nicoleta Sava, Costel Coroban

Analele Universității „Ovidius” Constanța. Seria Filologie este un periodic bianual, cu apariție în lunile iulie, respectiv decembrie.

Analele Universității „Ovidius” Constanța. Seria Filologie is published biannually, in July and December.

CONTACT: [estella.ciobanu@univ-ovidius.ro/](mailto:estella.ciobanu@univ-ovidius.ro)

Adresa redacției / Editorial board address:

Facultatea de Litere

Campus, Clădirea A, sala 129

Aleea Universității nr. 1, Constanța 900472, ROMÂNIA



In memoriam

ILEANA JITARU

(1970-2023)

CUPRINS / CONTENTS

I. Linguistics and Translation Studies

Ilina Doykova	Developing English Language Skills for Professional Communication in Medicine	3-18
Slaveyah Goranova	The Role of Metaphoric Competence in Medical English Instruction	19-31
Alexandra Lavinia Istratie-Macarov	Analysis of Volodymyr Zelenskyy's Telegram Posts by Means of Text Mining	32-45
Oleksandr Kapranov	The Discursive Presence of Digital Technology in Research Articles in Psycholinguistics: A Systematic Analysis	46-71
Irina Liashenko	Critical Thinking Strategies as an Influential Tool in Growing the Disciplinary Literacy	72-95
Svetlana Nedelcheva	Pro- in Two Semantic Networks (A Comparative Study of English and Bulgarian)	96-115
Deyana Peneva	The Markers of Concession in Assertive Speech Acts in American and Bulgarian Discussion Programmes	116-133
Ioana-Raluca Vişan, Oana Tătaru	Strategies Used in Translating IMO SMCP (2001)	134-152
Cristina-Mihaela Zamfir	Euphemisms – Sweet Talking and Face Saving in Business Relations	153-165

II. Didactics

Daniel Clinci	A Case for Critical Pedagogy in Medical Education	168-182
Antony Hoyte-West	Official Language Certifications and the Celtic Languages: An Overview of Relevant Offerings	183-200

Anamaria Ioniță, Monica Vlad	Les pratiques langagières et communicatives des étudiants internationaux en formation médicale en Roumanie en situation de stage clinique à l'hôpital	201-225
Ionela Ionițiu	How to Encourage Your Students to Speak When Teaching ESP Online	226-238
Marinela Doina Nistea, Oana-Luiza Barbu	Romanian for Specific Purposes. Innovative Review and Assessment Methods	239-254
Carmen Opriț-Maftei	Teaching Academic Vocabulary to Doctoral Students	255-267

III. Communication and Culture and Identity

Silvia Aulagnon	Des colonisations occidentales à la remigration dans le Banat (post)imperial	270-287
Andreea Roxana Bellot	Virtual Exchange Programs and the Development of Cross-Cultural Communication and Academic Language Skills in Higher Education	288-300
Alina Costea	Teaching Conversation (10 Documentaries for Law Students)	301-317
Liliana-Carmen Mărunțelu, Cristina Tamaș	Le retour aux <i>annees vertes</i> par des films inspires de romans celebres ou de scenarios consacres, des dernieres trois decennies	318-332
Lavinia Nădrag, Alina Buzarna-Tihenea (Gălbează)	Teaching Idioms Connected to Business English and Colors	333-345
Biljana Naumoska-Sarakinska	The Significance of BELF and Communication Skills: Incorporating ESP in the Core Curriculum in Higher Education - Challenges, Issues, And Opportunities	346-365
Oana Tătaru, Ioana-Raluca Vișan	Functional Exchanges and Context in Point of the English language as "<i>lingua franca</i>". Case Study Agenda-setting Concept	366-377

IV. Reviews

Alina Buzarnea-Tihenea
(Gălbează)

*Defiance of “Magdalenes”. Female
Challenges in Recent Irish Fiction* by Nicoleta
Stanca 380-383

List of Contributors

384